

продукция производственно- технического назначения

products
for industrial
and technical
applications

**Автомобиль
KAMAZ-65222-6010-43**

Грузоподъемность 19,5 т, оснащен 400-сильным двигателем KAMAZ «Евро-4» с системой Common Rail, позволяющей снизить расход топлива и уровень шума. Надежная 16-ступенчатая коробка передач ZF, платформа объемом 12 м³ с системой обогрева и пневматическая подвеска кабины обеспечивают комфорт водителя, улучшенные эксплуатационные характеристики, высокие показатели проходимости на бездорожье.

KAMAZ 65222-6010-43 truck

The truck has a 19.5-tonnes cargo capacity and is equipped with 400 HP Euro 4 KAMAZ engine reducing the fuel consumption and noise level. The reliable 16 speed ZF gearbox, dump body with of 12 cubic metres volume and heating system, as well as the pneumatic suspension of the cab assure the comfort of a driver, improved operating characteristics, and high cross-country capacity.

**ОАО «КАМАЗ»**

г. Набережные Челны, пр. Автозаводский, 2

ОАО KAMAZ

2, Avtozavodsky Prospect, Naberezhnye Chelny, Tatarstan

423827 ☎ +7 (800) 555-00-99 ✉ calcentre@kamaz.org 🌐 www.kamaz.ru

**Вертолет
Ми-17В-5 (Ми-8МТВ-5)**

Казанский вертолетный завод — одно из крупнейших в мире предприятий машиностроения. В настоящее время основная продукция — вертолеты Ми-8/Ми-17, «Ансат». Средний многоцелевой вертолет Ми-17В-5 (Ми-8МТВ-5) универсален, надежен, имеет высокие летно-технические характеристики. Поставляется в более чем 80 стран.

Mi 17V-5 (Mi 8MTV-5) helicopter

The Kazan Helicopters is one of the world's largest mechanical engineering enterprises. At present, its basic products are Mi 8/Mi 17 and Ansat helicopters. The Mi 17V-5 (Mi 8MTV-5) medium general-purpose helicopter is a multifunctional, reliable aircraft boasting of high flight performance characteristics. It is delivered to over 80 countries worldwide.

**ОАО «Казанский вертолетный завод»**

г. Казань, ул. Тэцевская, 14

ОАО Kazan Helicopters

14, Tetsevsckaya St., Kazan, Tatarstan

420085 ☎ +7 (843) 571-81-81, 571-92-38, 550-00-55 (f), 571-92-41 (f) ✉ market@kazanhelicopters.com

🌐 www.kazanhelicopters.com



ОАО «ТАИФ-НК»

г. Нижнекамск, ОПС-11, а/я 20
(промышленная зона)

ОАО TAIF-NK

Industrial Zone, P.O.B. 20, Post Office No. 11, Nizhnekamsk,
Tatarstan

423570 ☎ +7 (8555) 38-16-16, -18, 38-17-17 (f), 38-16-15 (f) ✉ referent@taifnk.ru 🌐 www.taifnk.ru

Топливо дизельное «Евро» класс 2 сорта С, Е, вид III (ДТ-5) для умеренного климата

Топливо дизельное «Евро» с содержанием серы менее 10 ppm соответствует европейскому стандарту EN 590:2009 и обладает улучшенными экологическими характеристиками. Топливо рекомендовано для техники экологического класса 5 и применения в условиях умеренного климата. В состав топлива входят противозносные, депрессорно-диспергирующие и антистатические присадки, улучшающие эксплуатационные характеристики. При эксплуатации автотранспорта снижаются вредные выбросы продуктов сгорания в окружающую среду.

Euro diesel fuel, class 2 grades C and E, form III (DT-5) for moderate climate

The Euro diesel fuel with a sulphur content of less than 10 ppm complies with European standard EN 590:2009 and has improved environmental performance. It is recommended for environmental class 5 vehicles in moderate climate. The composition of the fuel includes anti-wear, depressant, dispersing, and antistatic additives which improve the performance characteristics of the fuel. This type of fuel reduces emissions of combustion products into the environment.



ОАО «ТАИФ-НК»

г. Нижнекамск, ОПС-11, а/я 20
(промышленная зона)

ОАО TAIF-NK

Industrial Zone, P.O.B. 20, Post Office No. 11, Nizhnekamsk,
Tatarstan

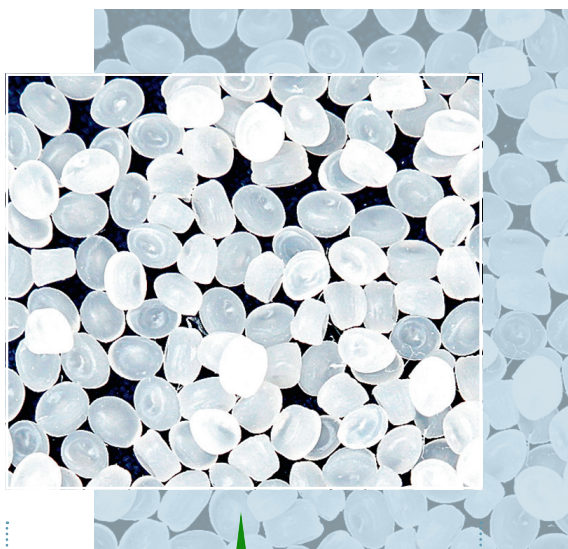
423570 ☎ +7 (8555) 38-16-16, -18, 38-17-17 (f), 38-16-15 (f) ✉ referent@taifnk.ru 🌐 www.taifnk.ru

Топливо дизельное «Евро» класс 2 вид III (ДТ-5) для холодного периода

Топливо дизельное «Евро» с содержанием серы менее 10 ppm — топливо с улучшенными экологическими характеристиками, соответствующее европейскому стандарту EN 590:2009. Рекомендовано для техники экологического класса 5 и применения в условиях холодного климата. В состав топлива входят противозносные, депрессорно-диспергирующие и антистатические присадки, улучшающие низкотемпературные свойства и эксплуатационные характеристики топлива. При применении данного вида топлива снижаются вредные выбросы продуктов сгорания в окружающую среду.

Euro diesel fuel, class 2 form III (DT-5) for cold climate

The Euro diesel fuel with a sulphur content of less than 10 ppm is a fuel with improved environmental performance, according to European standard EN 590:2009. It is recommended for environmental class 5 vehicles in cold climate. The composition of the fuel includes anti-wear, depressant, dispersing, and antistatic additives which improve the low temperature properties and performance characteristics of the fuel. This type of fuel reduces emissions of combustion products into the environment.



ОАО «Казаньоргсинтез»
г. Казань, ул. Беломорская, 101

420051 ☎ +7 (843) 533-98-80 ✉ quality@kos.ru 🌐 www.kazanorgsintez.ru

Композиция полиэтилена низкого давления пленочная марки 293-285Д

Данная композиция предназначена для переработки методом экструзии в пленку, используемую для упаковки холодных пищевых продуктов и для других целей. Опыт применения композиции показал возможность производства из нее очень тонких пленок — менее 10 мкм ($5 \div 8$ мкм). Ведется постоянная работа по оптимизации рецептуры композиции в части применяемых технологических добавок в целях повышения производительности оборудования конечного переработчика при сохранении стабильности свойств пленочных изделий.

Film composition of low-pressure polyethylene of 293-285D grade

The composition is intended to be processed through the extrusion into a film used to pack cold foodstuff and for other purposes. The experience of applying the composition has revealed its ability to be processed into very thin films of less than 10 μm ($5-8 \mu\text{m}$). In order to increase the equipment capacity of final processors while conserving the stability of film articles, continuous efforts are underway to optimise the composition formula in regard with the applied processing additives.

ОАО Kazanorgsintez
101, Belomorskaya St., Kazan, Tatarstan



ОАО «Казаньоргсинтез»
г. Казань, ул. Беломорская, 101

420051 ☎ +7 (843) 533-98-80 ✉ quality@kos.ru 🌐 www.kazanorgsintez.ru

Полиэтилен высокого давления марки 15813-020

Полиэтилен высокого давления марки 15813-020 широко применяется для производства пленок, пакетов, изделий бытового назначения, бутылей для косметики, колпачков и крышек, для ламинирования. За счет высокой перерабатываемости и хороших механических и оптических свойств из него производят тонкую прозрачную пленку, обладающую стойкостью к удару и раздиру; с высокой прочностью при растяжении и сжатии, в том числе при очень низких температурах ($-60 \div -700^\circ\text{C}$); химически стойкую, особенно к кислотам, щелочам и неорганическим растворителям.

High-pressure polyethylene of 15813-020 brand

The high-pressure polyethylene of 15813-020 brand is used in the production of films, packages, household products, cosmetic vials, caps and lids, as well as in lamination. Due to its high processability and strong mechanical and optical properties, it is used to produce a thin and transparent film that is resistant to impact and tear, has high tensile and compressive strength even at very low temperatures ($-60/-700^\circ\text{C}$), and is chemically resistant, especially to acids, alkalis, and inorganic solvents.

ОАО Kazanorgsintez
101, Belomorskaya St., Kazan, Tatarstan



ОАО «Казаньоргсинтез»
г. Казань, ул. Беломорская, 101

Поликарбонат марки PC-007 UL

Поликарбонат предназначен для изготовления изделий с улучшенными потребительскими характеристиками методом экструзии и методом литья под давлением. Не имеет аналогов среди российских производителей. Обладает уникальными прочностными и оптическими характеристиками. Имеет в своем составе УФ-стабилизирующую добавку, препятствующую разрушению готового изделия под воздействием солнечного света; перерабатывается практически на всех видах экструдеров, что позволяет выпускать очень широкий спектр продукции.

Polycarbonate of PC 007 UL brand

Polycarbonate of PC 007 UL brand is intended for the production of goods possessing improved consumer properties through extrusion or injection moulding. The product has no counterparts in Russia. It has a UV-stabilising additive preventing the destruction of the end product exposed to sunlight, and is processable using virtually all types of extruders which makes it possible to manufacture a very wide range of products.

420051 ☎ +7 (843) 533-98-80 ✉ quality@kos.ru 🌐 www.kazanorgsintez.ru

ОАО Kazanorgsintez
101, Belomorskaya St., Kazan, Tatarstan



Кольцо тоннельной обделки БОТ-1,4

Блоки обделки тоннеля (БОТ-1,4) применяются для сооружения перегонных тоннелей метрополитена, как на прямолинейных участках трассы, так и на горизонтальных, вертикальных, кривых радиусом 137 м; в грунтах песчано-глинистых естественной влажности, водонасыщенных с гидростатическим давлением 0,3 МПа.

Tunnel Enforcement Ring BOT 1.4

Tunnel enforcement blocks (BOT 1.4) are used for the construction of running tunnels of subway at the straight route section, as well as horizontal, vertical, and curveroute sections of 137 m. radius, in sandy and clay grounds of natural moisture and water saturated grounds with hydrostatic pressure of 0.3 MPa.

ОАО «Казметрострой»
г. Казань, ул. Коротченко, 4

ОАО Kazmetrostroy
4, Korotchenko St., Kazan, Tatarstan

420202 ☎ +7 (843) 292-39-72, 292-78-10 ✉ kazmetro@mi.ru



Бутилкаучук марки БК-1675

Бутилкаучук обладает высокой газонепроницаемостью, стойкостью к старению, высокими физико-механическими показателями. Бутилкаучук (сополимер изобутилена с изопреном) марки БК-1675 предназначен для изготовления автокамер, диафрагм для форматоров-вулканизаторов и латекса бутилкаучука; изделий строительного назначения; изделий медицинского назначения; в пищевой промышленности для изготовления связующей основы жевательной резинки.

Butyl Rubber BK 1675

Butyl rubber possesses strong gas impermeable, age resisting, and high physical and mechanical properties. BK 1675 butyl rubber (copolymer of isobutylene and isoprene) is intended for the production of automobile inner tubes, diaphragms for shaper vulcanizers and butyl rubber latex, products for building and medical purposes, and in food industry for the production of bounding basis for chewing gum.



ОАО «Нижнекамскнефтехим»

г. Нижнекамск, промышленная зона, корп. А-12

OAO Nizhnekamskneftekhim

Bldg. A-12, Industrial Zone, Nizhnekamsk, Tatarstan

423574 ☎ +7 (8555) 37-71-81, 37-70-09 ✉ nknh@nknh.ru 🌐 www.nknh.ru



Полипропилен

марок PP 1362 R, PP 1365 S, PP 4445 S, PP 8300 G

Продукт обладает долговременной термо- и светостабильностью, стойкостью к термоокислительной деструкции, переработке и эксплуатации изделия. Характеризуется стойкостью к выцветанию и улучшенной реологией расплава, повышенным блеском поверхности изделий. Используется для производства пленок, медицинских санитарных тканей, нетканых полотен, упаковки пищевых продуктов, производства прозрачных контейнеров и крышек методом скоростного литьевого формования под давлением. Марка PP 8300 G характеризуется улучшенными антистатическими свойствами, используется для производства изделий методом выдувного формования, экструзии и термоформования.

Polypropylene

of PP 1362 R, PP 1365 S, PP 4445 S,
and PP 8300 G Grades

The product possesses long-term thermal and light stability properties and is resistant to thermal-oxidative breakdown, its processing, and operation. The product's properties include the resistance to colour fading, improved melt rheology, and enhanced surface shining of PP goods. The product is used in manufacturing diapers, medical and sanitary fabrics, soft furnishing materials, foodstuff packs, as well as transparent containers and lids through rapid injection pressure moulding. PP 8300 G Grade boasts of improved antistatic characteristics; it is used to produce goods through extrusion, thermal, and blow moulding, to produce goods through extrusion, thermal, and blow moulding.



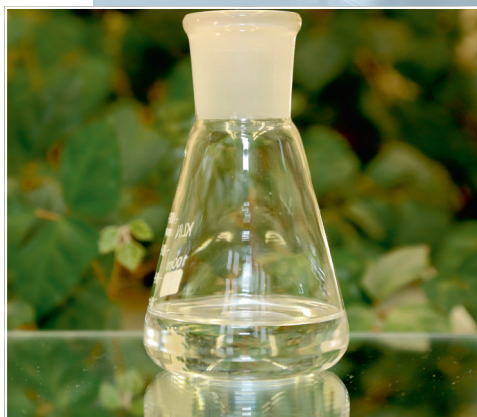
ОАО «Нижнекамскнефтехим»

г. Нижнекамск, промышленная зона, корп. А-12

OAO Nizhnekamskneftekhim

Bldg. A-12, Industrial Zone, Nizhnekamsk, Tatarstan

423574 ☎ +7 (8555) 37-71-81, 37-70-09 ✉ nknh@nknh.ru 🌐 www.nknh.ru



ОАО «Нижнекамскнефтехим»

г. Нижнекамск, промышленная зона, корп. А-12

**Полиэфир простой
ПП-4003-2-16**

Полиэфир простой ПП-4003-2-16 по ТУ 2226-019-05766801-2005 предназначен для производства полиуретановых материалов и эластичного блочного пенополиуретана (ППУ). Обладает большей активностью при переработке, характеризуется хорошей технологичностью и перерабатывается в большинство марок ППУ, по режимам переработки совместим с импортными аналогами. Эластичные поролонеры на основе простых полиэфиров долговечны; относятся к экологическим продуктам, безвредным для здоровья человека и окружающей среды; имеют высокую воздухопроницаемость, хороший тепловой и влагообмен, являются оптимальным материалом для мебельной промышленности.

**Polyether
PP 4003-2-16**

PP 4003-2-16 polyether under 2226-019-05766801-2005 technical requirements is designed for the production of polyurethane materials and elastic blocked foamed polyurethane. By customers' estimates, it possesses greater treatment activity properties, high technological efficiency, and can be processed into most foamed polyurethane grades. In terms of its processing conditions, PP 4003-2-16 polyether is compatible with its foreign counterparts. Elastic PU foams based on polyethers are low-wearing; they fall into the category of green products harmless for human health and the environment; have strong air permeability qualities, heat and moisture exchange properties, and are optimal material for the furniture industry.

ОАО Nizhnekamskneftekhim

Bldg. A-12, Industrial Zone, Nizhnekamsk, Tatarstan

423574 ☎ +7 (8555) 37-71-81, 37-70-09 ✉ nknh@nknh.ru 🌐 www.nknh.ru



ОАО «Нижнекамскнефтехим»

г. Нижнекамск, промышленная зона, корп. А-12

**Полиэфир простой
ПП-5503-2-16**

Полиэфир простой ПП-5503-2-16 по ТУ 2226-048-05766801-2006 предназначен для производства полиуретановых материалов и специально разработан для автомобильной промышленности с учетом баланса стоимости и физико-механических характеристик готовых изделий из пенополиуретана (ППУ). Используется в качестве основного полиольного компонента в производстве формованного ППУ (эластичного, упруговязкого и полужесткого). Полиуретановая основа (пена) является гибким материалом, применяемым при изготовлении подушек и спинок сидений, подголовников, подлокотников сидений для автомобилей, автобусов крупнейших отечественных и иностранных заводов, действующих на территории России.

**Polyether
PP 5503-2-16**

PP 5503-2-16 polyether under 2226-048-05766801-2006 technical requirements is intended for the production of polyurethane materials and is specially developed for the automotive industry with account of cost balance and physical and mechanical properties of finished foamed polyurethane products. PP 5503-2-16 polyether is used as the main polyol component in the production of moulded foamed PU (elastic, viscoelastic, and semiflexible). The foam (PU basis) is a flexible material applied in the production of seat cushions, backrests, headrests, armrests for cars and buses manufactured by the major domestic and foreign plants operating in Russia.

ОАО Nizhnekamskneftekhim

Bldg. A-12, Industrial Zone, Nizhnekamsk, Tatarstan

423574 ☎ +7 (8555) 37-71-81, 37-70-09 ✉ nknh@nknh.ru 🌐 www.nknh.ru



ОАО «Нижнекамскнефтехим»

г. Нижнекамск, промышленная зона, корп. А-12

OAO Nizhnekamskneftekhim

Bldg. A-12, Industrial Zone, Nizhnekamsk, Tatarstan

423574 ☎ +7 (8555) 37-71-81, 37-70-09 ✉ nknh@nknh.ru 🌐 www.nknh.ru

Полистирол

ПСОН марок 585, 590, УППС марки 825 ES

Полистирол общего назначения марок ПСОН-585, -590 — низкотекучий полистирол с высокой молекулярной массой, предназначен для экструзии вспененных изделий: тара для яиц, лотки для мяса и пищебездаточные приспособления; для производства листового полистирола с ориентированной структурой. Ударопрочный полистирол (поли(этинилбензол) ударопрочный) марки УППС-825 ES используется при изготовлении промышленной упаковки методом термоформования и получения многослойного профилированного листа экструзией. Применяется для тонкослойной экструзии.

General Purpose Polystyrene

of 585 and 590 Grades and High-Impact Polystyrene of 825 ES Grade

General purpose polystyrene of 585 and 590 grades is low-flowable polystyrene with high molecular weight intended for the extrusion of foamed goods, such as egg containers, meat trays, and food dispensers, as well as for the production of aligned structure sheet polystyrene. High-impact polystyrene (high-impact poly(ethinylbenzene)) of 825 ES grade is applied to manufacture the industrial packs through the thermal moulding and to obtain multi-layer shaped sheets through the extrusion. It is used for thin layer extrusion.

Полиэтилен высокой плотности

марки PE 6148C (486 НЗ)

Полиэтилен высокой плотности, сополимер этилена с гексеном-1. Применяется для производства высокопрочной рукавной пленки для производства тонких мешков.

High Density Polyethylene

PE 6148C (486 H3)

High density polyethylene, a copolymer of ethylene and hexane 1, is used in the production of high-impact tubular films intended for manufacturing of thin bags.



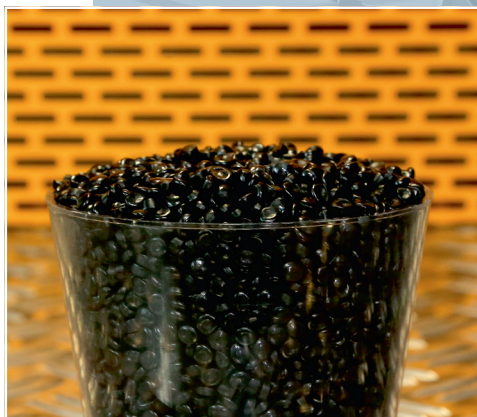
ОАО «Нижнекамскнефтехим»

г. Нижнекамск, промышленная зона, корп. А-12

OAO Nizhnekamskneftekhim

Bldg. A-12, Industrial Zone, Nizhnekamsk, Tatarstan

423574 ☎ +7 (8555) 37-71-81, 37-70-09 ✉ nknh@nknh.ru 🌐 www.nknh.ru



ОАО «Нижнекамскнефтехим»

г. Нижнекамск, промышленная зона, корп. А-12

Полиэтилен

ПЭ-100 марки РЕ 6949С

Полиэтилен ПЭ-100 марки РЕ 6949С (486 НЗ) является продуктом газофазной полимеризации этилена в присутствии комплексных металлоорганических катализаторов. Применяется для изготовления труб и соединительных деталей газораспределительных сетей, а также напорных труб и соединительных деталей хозяйственно-питьевого холодного водоснабжения.

Polyethylene

PE 100 of PE 6949C Grade

Polyethylene PE 100 of PE 6949C grade (486 H3) is obtained through gas-phase polymerisation of ethylene with complex metalorganic catalysts. It is used for the production of pipes and fittings for gas networks, as well as pressure pipes and fittings for cold domestic water supply systems.

423574 ☎ +7 (8555) 37-71-81, 37-70-09 ✉ nknh@nknh.ru 🌐 www.nknh.ru



ОАО «Нижнекамскнефтехим»

г. Нижнекамск, промышленная зона, корп. А-12

**Каучук бутадиеновый
СКД-Н**

Каучук СКД-Н (неодимовый цис-1,4-полибутадиен) является продуктом растворной полимеризации бутадиена с использованием в качестве катализатора соединений неодима. Предназначен для использования в шинной и резинотехнической промышленности. СКД-Н не содержит геля, а содержание цис-звеньев составляет не менее 96 процентов. Полибутадиен, производимый с использованием катализаторов на основе лантаноидов, а именно неодима (СКД-Н), имеет высокие технологические и эксплуатационные свойства, которые определяются высокой стереорегулярностью полимера.

Butadiene Rubber

SKD-N

Rubber SKD-N (neodymium cis-1.4-polybutadiene) is obtained through butadiene solution polymerisation using neodymium compounds as catalysts. Rubber SKD-N is designed to be used in the tyre and industrial rubbers sector. Rubber SKD-N is gel-free, while the share of cis components is at least 96%. Polybutadiene produced with the use of lanthanon-based catalysts, neodymium in particular (SKD-N), possesses strong processing and operating properties determined by the polymer's high stereo regularity.

423574 ☎ +7 (8555) 37-71-81, 37-70-09 ✉ nknh@nknh.ru 🌐 www.nknh.ru



Каучук синтетический цис-изопреновый SKI-3

Каучук синтетический цис-изопреновый — синтетический аналог натурального каучука. Каучук применяется для изготовления шин грузового, легкового транспорта и сельскохозяйственной техники, а также в производстве резинотехнических изделий. Уникальность свойств каучука SKI-3, выпускаемого на предприятии «Нижнекамскнефтехим», заключается в низком содержании геля, высокой однородности и стереорегулярности макромолекул. Каучук отличается стабильным высоким качеством и пользуется устойчивым спросом у зарубежных потребителей.

Synthetic Cis-Isoprene Rubber SKI 3

Synthetic cis-isoprene rubber is a synthetic countertype of natural rubber. Synthetic cis-isoprene rubber is used for the production of tyres for trucks, light and agricultural vehicles, as well as industrial rubber goods. The unique characteristics of SKI-3 rubber produced by OAO Nizhnekamskneftekhim include its low gel content, homogeneity, and stereo regularity of molecules. Synthetic cis-isoprene rubber is characterized by its consistently high quality and steady demand among foreign consumers.



ОАО «Нижнекамскнефтехим»

г. Нижнекамск, промышленная зона, корп. А-12

OAO Nizhnekamskneftekhim

Bldg. A-12, Industrial Zone, Nizhnekamsk, Tatarstan

423574 ☎ +7 (8555) 37-71-81, 37-70-09 ✉ nknh@nknh.ru 🌐 www.nknh.ru



Каучук синтетический хлорбутиловый марки ХБК-139

Хлорбутилкаучук — продукт хлорирования бутилкаучука, обладает высокой газо-непроницаемостью, стойкостью к старению, высокими физико-механическими показателями. Благодаря этим свойствам хлорбутилкаучук широко применяется в шинной промышленности для изготовления герметизирующего слоя бескамерных шин, в резинотехнической промышленности и для изготовления специализированных изделий в медицинской промышленности.

Chlorobutyl Rubber of KhBK 139 Grade

Chlorobutyl rubber is obtained through butyl rubber chlorisation. It possesses gas impermeability, aging resistance, strong physical and mechanical properties. Owing to these properties, chlorobutyl rubber is widely used in the tyre industry for the production of interlining in tubeless tyres and in the industrial rubbers sector to manufacture special products for medical industry.



ОАО «Нижнекамскнефтехим»

г. Нижнекамск, промышленная зона, корп. А-12

OAO Nizhnekamskneftekhim

Bldg. A-12, Industrial Zone, Nizhnekamsk, Tatarstan

423574 ☎ +7 (8555) 37-71-81, 37-70-09 ✉ nknh@nknh.ru 🌐 www.nknh.ru



ОАО «Казанский завод синтетического каучука»

г. Казань, ул. Лебедева, 1

OAO Kazan Synthetic Rubber Plant

1, Lebedev St., Kazan, Tatarstan

420054 ☎ +7 (843) 570-01-25, 278-65-42 ✉ marketing@kzck.ru 🌐 www.kzck.ru

Мастика полиуретановая MAXSIL PU 2052

Стыковая двухкомпонентная уретановая мастика MAXSIL PU 2052 применяется при герметизации деформационных стыков, щелей, трещин на зданиях крупнопанельного домостроения. Полиуретановая мастика обладает устойчивостью к воздействию климатических факторов, хорошей окрашиваемостью, долговечностью, сохраняет эластичность при перепадах положительных и отрицательных температур, не имеет усадки и запаха.

Polyurethane Mastic MAXSIL PU 2052

Seam binary polyurethane MAXSIL PU 2052 mastic is used for sealing of expansion grooves, cracks and splits in large-panel buildings. Polyurethane mastic is resistant to climatic exposure, has good dye-receptivity, long service life, keeps elasticity during temperature drops, does not shrink, and is odorless.



ОАО «Казанский завод синтетического каучука»

г. Казань, ул. Лебедева, 1

OAO Kazan Synthetic Rubber Plant

1, Lebedev St., Kazan, Tatarstan

420054 ☎ +7 (843) 570-01-25, 278-65-42 ✉ marketing@kzck.ru 🌐 www.kzck.ru

Мастика тиоколовая СГ-1М

Мастика СГ-1М (морозостойкая) применяется для гидро- и воздухоизоляции межпанельных стыков термокомпенсационных швов вновь строящихся и ремонтируемых зданий и сооружений, герметизации элементов кровли. Обеспечивает высокую стойкость изоляции к тепловым и усадочным деформациям, к вибрационным воздействиям, к действию агрессивных атмосферных факторов воды. Мастика СГ-1М может использоваться во всех климатических зонах России и стран СНГ.

Thiokol Mastic SG 1M

SG 1M mastic (cold resistant) is used to prevent water and air permeability to panel seams and expansion joints of being constructed and repaired buildings and facilities, as well as to seal the roof units. It assures high level of seal resistance to thermal and shrinking deformations, vibrations, and aggressive atmospheric factors of water. SG 1M mastic can be used in all climate zones of Russia and the CIS countries.


KAMA EURO

ОАО «Нижнекамскшина»
г. Нижнекамск

ОАО Nizhnekamskshina
Nizhnekamsk, Tatarstan

423580 ☎ +7 (8555) 49-79-30, 49-70-85 ✉ nk@shina-kama.ru 🌐 www.shina-kama.ru, www.kama-euro.com

Шина пневматическая 195/55 R15 НК-129

Шина 195/55 R15 НК-129 пневматическая радиальной конструкции с металлокордом и экранирующими слоями текстильного корда в бреkerе, с дорожным асимметричным рисунком протектора, бескамерная, серии 55", категория скорости «Н», для легковых автомобилей, имеющих нагрузочные и скоростные характеристики, соответствующие данной шине. Дорожный рисунок протектора обеспечивает высокие сцепные свойства на мокром покрытии, повышенную стойкость к истиранию, малое шумное движение по твердым дорогам. Поставляется на комплектацию автомобилей Volkswagen Polo, Skoda Fabia.

Pneumatic Tyre 195/55 R15 NK 129

The radial-design tubeless pneumatic tyre 195/55 R15 NK 129 with metal cord and screening layers of tyre textile cord in the breaker and asymmetric on-road tread pattern of 55" family and H speed category is designed for light vehicles with load and speed performance characteristics in keeping with the tyre. The on-road tread pattern assures strong grip on wet road, enhanced wear resistance, and noise-free traffic on hard roads. The tyre is also intended for Volkswagen Polo and Skoda Fabia cars.


KAMA EURO

ОАО «Нижнекамскшина»
г. Нижнекамск

ОАО Nizhnekamskshina
Nizhnekamsk, Tatarstan

423580 ☎ +7 (8555) 49-79-30, 49-70-85 ✉ nk@shina-kama.ru 🌐 www.shina-kama.ru, www.kama-euro.com

Шина пневматическая 205/55 R16 НК-129

Шина 205/55 R16 НК-129 пневматическая радиальной конструкции с металлокордом и экранирующими слоями текстильного корда в бреkerе, с дорожным асимметричным рисунком протектора, бескамерная, серии 55", категория скорости «V», для легковых автомобилей, имеющих нагрузочные и скоростные характеристики, соответствующие данной шине. Дорожный рисунок протектора обеспечивает высокие сцепные свойства на мокром покрытии, повышенную стойкость к истиранию, малое шумное движение по твердым дорогам. Поставляется на комплектацию автомобилей Skoda Octavia.

Pneumatic Tyre 205/55 R16 NK 129

The radial-design tubeless pneumatic tyre 205/55 R16 NK 129 with metal cord and screening layers of tyre textile cord in the breaker and asymmetric on-road tread pattern of 55" family and H speed category is designed for light vehicles with load and speed performance characteristics in keeping with the tyre. The on-road tread pattern assures strong grip on wet road, enhanced wear resistance, and noise-free traffic on hard roads. The tyre is also intended for Skoda Octavia cars.



Рабочее колесо, чертеж РК 1-00.00.01 (водоканальное титановое колесо с окончательной механической обработкой, массой 550 кг)

Рабочие колеса из титанового сплава обладают высокой стойкостью к истиранию, износу, коррозионной стойкостью, что позволяет значительно увеличить срок эксплуатации. Применяются в сфере ЖКХ на коллекторных станциях канализационных систем. Применение титановых рабочих колес взамен чугунных и стальных резко снижает затраты на издержки капитальных ремонтов, простоев и многократно увеличивает моторесурс оборудования. Срок службы колес в таких средах, как бензол, углеводороды, в титановом исполнении не менее 20 лет.

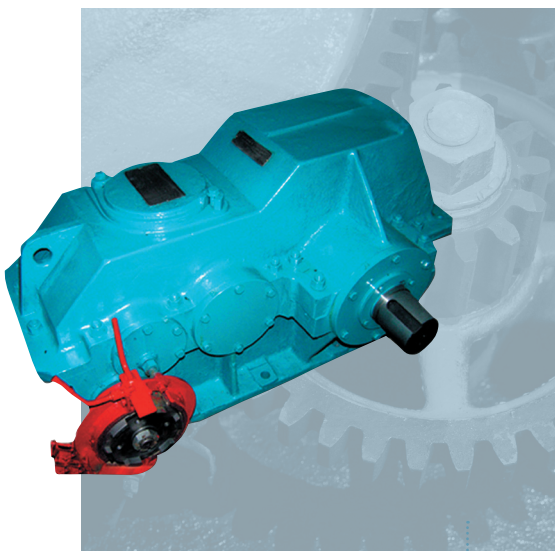
Rotor Wheel, Draft RK 1-00.00.01 (machined wastewater treatment titanium wheel, weight 550 kg)

Compared to conventional steel wheels, titanium rotor wheels possess high abrasive strength, durability, and excellent corrosion resistance, which considerably increase their operating life. Rotor wheels are used in housing and utilities sector at collection stations of sewage systems. Use of titanium rotor wheels instead of iron and steel ones greatly decreases expenditures for capital repairs and downtime, as well as multiplies the service life of the equipment. For reference, in such environments as benzene or hydrocarbons, wheels made of SCH18-36 and 35L materials serve from 1 to 3 months, while titanium wheels operate over 20 years.

ОАО «Зеленодольский завод им. А.М. Горького»
г. Зеленодольск, ул. Заводская, 5

ОАО Gorky Zelenodolsk Shipyard
5, Zavodskaya St., Zelenodolsk, Tatarstan

422546 ☎ +7 (84371) 5-76-10, 5-78-00 (f) ✉ info@zdship.ru 🌐 www.zdship.ru



Редуктор специальный цилиндрический РЦТ-280-49-21У1 ИГКЛ.416100.005 ТУ

Редуктор специальный трехступенчатый цилиндрический с азотированными шевронными зубчатыми колесами предназначен для изменения крутящего момента и частоты вращения в приводах станков-качалок и других механических приводах. Ресурс 80 тысяч часов на протяжении 15 лет, что равнозначно непрерывной работе в течение девяти лет. Ресурс редуктора в три раза превосходит ресурс стандартных редукторов. Применяется в цепных приводах штанговых скважинных насосов в нефтедобывающей отрасли и других механических приводах. Номинальный крутящий момент на тихоходном валу 5000 Нм, передаточное отношение 49.

Special Cylinder Reducer RTsT 280-49-21U1 IGKL.416100.005 TU

Special cylinder three-stage reducer with nitride chevron wheels is designed to change the turning moment and rotary speed in operating mechanisms of pumping units and other mechanical drives. The product's operational life is 80,000 hours during 15 years, which equals to 9 years of continuous work. This reducer's operational life is three times longer than that of conventional reducers. The product is used in chain drives of deep well pumps in the oil extraction industry and other mechanical drives. Full-load torque on the output shaft is 5,000 Nm with the speed increasing ration equaling to 49.

ОАО «Зеленодольский завод им. А.М. Горького»
г. Зеленодольск, ул. Заводская, 5

ОАО Gorky Zelenodolsk Shipyard
5, Zavodskaya St., Zelenodolsk, Tatarstan

422546 ☎ +7 (84371) 5-76-10, 5-78-00 (f) ✉ info@zdship.ru 🌐 www.zdship.ru



Коллоксилины лаковые марок ПСВ

Коллоксилины лаковые являются незаменимой основой при изготовлении лаков и эмалей нитроцеллюлозной группы широкого спектра применения. Коллоксилины марки ВВ предназначены для изготовления авиалаков и изоляционных лаков и эмалей; марки ВНВ используются при изготовлении лаков для металла, эмалей для грузовых машин; марки ПСВ применяются для изготовления мебельных лаков и для нитропленки. Коллоксилины лаковые, изготовленные с применением новейшего, непрерывно действующего комплекса нитрации целлюлозы, отличаются высокой скоростью растворения в органических растворителях, что существенно снижает продолжительность технологического процесса изготовления эмалей, лаков и красок.

Varnish Colloxylin of PSV Grade

Varnish colloxylin PSV (of half-second viscosity), VNV (of quite low viscosity), and VV (of high viscosity) are an indispensable basis for the production of widely used nitrocellulose varnishes and enamels. VV colloxylin is designed for the production of aircraft lacquers, insulating varnishes, and enamels. VNV colloxylin is used in the production of lacquers for metal and enamels for trucks. PSV colloxylin is designed for the production of furniture lacquers and nitrocellulose films. Varnish colloxylin produced by using ultimately new cellulose nitration complex of continuous action are distinguished by high dissolution rate in organic solvents, which considerably decreases the time of process in the production of enamels, lacquers, and paints.

ФКП «Казанский государственный казенный пороховой завод»

г. Казань, ул. 1 Мая, 14

FKP Kazan State-Owned Gunpowder Plant

14, 1 May St., Kazan, Tatarstan

420032 ☎ +7 (843) 554-40-14, 554-45-73 ✉ Kazanpowder@KGTS.ru 🌐 www.kazanpowder.ru



Комплект освещения и индикации пешеходного перехода STGM 150

Комплект STGM 150 — это система индикации и освещения пешеходного перехода на солнечной батарее. Сверхъяркий светофор Т.7 и светодиодный светильник направленного света с датчиком движения обеспечивают полноценную индикацию и освещение перехода при минимальных инвестиционных и организационных затратах. Обеспечивает бесперебойную работу в зимний период, при низких температурах. Незаменим на участках, где затруднен или невозможен подвод электросети. Имеет низкую цену, окупается при установке.

Lighting and indicating complex for pedestrian crossings STGM 150

STGM 150 is a solar powered indicating and lighting system for pedestrian crossings. High-brightness T.7 traffic light and LED spotlight with motion sensor assure the overall indication and lighting of the crossing with minimal investment and organisation expenditures. The complex provides the uninterrupted operation in winter and at low temperatures. STGM 150 is essential at road sections where the power supply is obstructed or impossible. The complex has low cost and short payback period after installation.

ОАО «НПО «Татэлектромаш»

г. Набережные Челны, промышленно-коммунальная зона, ул. Моторная, 38

ОАО Science and Production Association Tatelektromash

38, Motornaya St., Promkomzона, Naberezhnye Chelny, Tatarstan

423800 ☎ +7 (8552) 20-20-05, 20-20-84 ✉ oao-tem@bk.ru



ОАО «НИИнефтепромхим»
г. Казань, ул. Н. Ершова, 29

Полимер-углеводородная система СНПХ-ПУС

ОАО «НИИнефтепромхим» — это динамично развивающееся предприятие, успешно работающее на рынке химреагентов для нефтедобычи более 35 лет. Химпродукты с маркой СНПХ и технологии их применения успешно используются в различных регионах России и СНГ. Полимер-углеводородная система СНПХ-ПУС предназначена для изоляции высокопроницаемых обводненных интервалов с целью изоляции водопритока на добывающих скважинах и выравнивания профиля приемистости нагнетательных скважин. Обладает селективностью.

Polymer and Hydrocarbon System SNPH-PUS

ОАО Scientific Research Institute for Oilfield Chemistry is a vigorously developing enterprise with over 35 years successful experience at the market of oil recovery chemicals. The Company's complex approach includes a wide range of products, programmes, and services specially developed meet the current and future demands of the oil extraction industry. SNPH-graded chemicals and technologies of their application are being usefully employed in various regions of Russia and the CIS countries. SNPH-PUS polymer and hydrocarbon system is designed for the insulation of highly permeable water intervals to control the water flow and straighten the injectivity profiles of intake wells. The system has selective ability.

ОАО Scientific Research Institute for Oilfield Chemistry
29, N. Yershov St., Kazan, Tatarstan

420061 ☎ +7 (843) 272-52-14, 272-60-81 (f) ✉ info@neftpx.ru, lab105@neftpx.ru 🌐 www.neftpx.ru



Деэмульгатор СНПХ-4114

Высокоэффективный деэмульгатор СНПХ-4114 предназначен для промышленной подготовки высоковязких парафинистых, смолистых нефтей и может использоваться в системе нефтесбора, на установках подготовки нефти, для внутри-скважинных обработок в широком диапазоне температур и удельных расходов. Деэмульгатор СНПХ-4114 проявляет высокий обессоливающий эффект и антикоррозионные свойства.

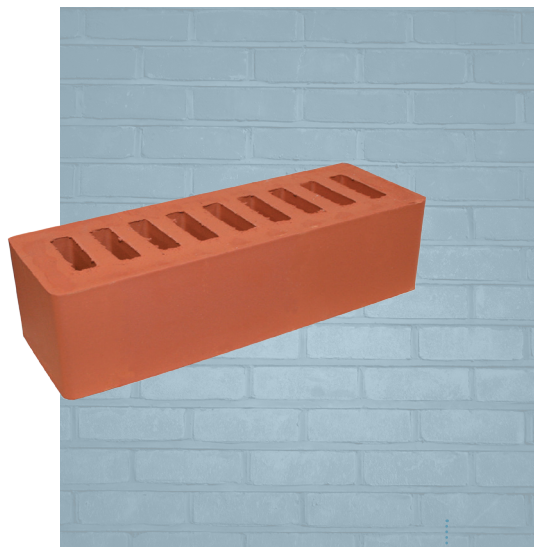
Demulsifier SNPH 4114

The highly efficient SNPH 4114 demulsifier is intended for the field treatment of highly viscous paraffin and resinous oils and can be used in oil gathering systems and oil treatment plants for downhole treatment in a wide range of temperatures and specific flow rates. SNPH demulsifier has strong desalting and corrosion resistance properties.

ОАО «НИИнефтепромхим»
г. Казань, ул. Н. Ершова, 29

ОАО Scientific Research Institute for Oilfield Chemistry
29, N. Yershov St., Kazan, Tatarstan

420061 ☎ +7 (843) 272-52-14, 272-60-81 (f) ✉ info@neftpx.ru, lab105@neftpx.ru 🌐 www.neftpx.ru



Кирпич керамический облицовочный «Евро»

Производство высококачественного керамического лицевого кирпича основано на технологии фирмы «Керамопроект» (Чехия) с использованием технологического оборудования фирм PSP-Engineering, Handle, Keller, отличающихся высокой степенью механизации и автоматизации. Завод производит лицевой керамический пустотелый кирпич по ГОСТ 530-2007 различной цветовой гаммы — красный, светло-красный, «абрикос», «шоколад». Марка кирпича — 125-150, морозостойкость — F50, водопоглощение — 9–10 процентов.

Euro Type Ceramic Front Brick

The production of high-quality ceramic front bricks is based on the technology developed by Keramoprojekt Company (Czech Republic) with the use of process equipment provided by PSP-Engineering, Handle, and Keller companies distinguished by high degree of mechanisation and automation. The plant produces hollow ceramic front bricks in line with GOST 530-2007 of a wide colour range: red, light-red, apricot, and chocolate. The bricks are of 125-150 grades, with F50 cold resistance level and 9–10% water absorption degree.

ОАО «АСПК»

г. Арск, ул. Кирпичная, 2

ОАО ASPK

2, Kirpichnaya St., Arsk, Tatarstan

422000 ☎ +7 (84366) 3-25-79, 3-33-79, 3-14-79 (f), 3-30-43 (f) ✉ aspk-arsk@yandex.ru 🌐 www.aspkarsk.ru



Измерительно-вычислительный комплекс расхода и количества жидкостей и газов

«АБАК+»

Комплекс «АБАК+» предназначен для вычисления массового расхода и количества, объемного расхода в стандартных условиях следующих сред: природного и попутного нефтяного газа; нефти и нефтепродуктов; жидких углеводородных сред; однофазных, однородных по физическим свойствам жидкостей. Области применения: измерительные комплексы, системы коммерческого учета; газораспределительные пункты, станции, приемо-сдаточные пункты; технологические объекты в различных отраслях промышленности и пр.

Measuring and Computing System for Liquid and Gas Consumption

ABAK+

ABAK+ measuring and computing system is designed to compute mass and volume flow rate of the following substances under standard conditions: natural and associated petroleum gas; oil and oil products; liquid hydrocarbons; single-phase and physically homogeneous liquids. Applications: measurement systems, metering systems, gas-distributing points and stations, delivery and acceptance points, process facilities in various industries, etc.

ЗАО «НИЦ «Инкомсистем»

г. Казань, ул. Восстания, 100, корп. 13

ZAO Research and Development Centre Incomsystem

Bldg. 13, 100, Vosstaniya St., Kazan, Tatarstan

420095 ☎ +7 (843) 212-50-10, 212-50-20 (f) ✉ mail@incomsystem.ru 🌐 www.incomsystem.ru



Шина пневматическая

245/70 R19,5 NF 201

Шина пневматическая радиальной конструкции с металлокордом в каркасе и брекере, с дорожным рисунком протектора, бескамерная, предназначена для эксплуатации на передней оси автобусов и грузовых автомобилей на дорогах с усовершенствованным капитальным покрытием (1, 2, 3 категорий) при температуре окружающей среды от -45 до +55 °С. Допустимая скорость при эксплуатации — до 130 км/ч. Данные преимущества обусловлены за счет применения оригинальной технологии ведущего мирового производителя шинной продукции ЦМК (Германия).

Pneumatic Tyre

245/70 R19.5 NF 201

The radial-design tubeless pneumatic tyre with metal cord in the carcass and breaker and on-road tread pattern is designed to be operated on front axles of buses and trucks on the roads with enhanced heavy-duty road surfacing (of 1, 2, or 3 categories) at ambient temperatures of -45 to +55 °C. The operation speed limit is 130 km/h. These advantages are based on the original technologies by the Germany-based company, a global leader in all-steel tyre production.

ООО «Нижнекамский завод шин ЦМК»

г. Нижнекамск, ОАО «Нижнекамскшина»

ООО Nizhnekamsk All-Steel Tyre Plant

OAO Nizhnekamskshina, Nizhnekamsk, Tatarstan

423580 ☎ +7 (8555) 49-71-41, 49-79-08 (f) ✉ nkastp@gmail.com



Шина пневматическая

245/70 R19,5 NR 201

В настоящее время завод освоил выпуск более 50 типоразмеров шин ЦМК, начиная от 215/75 R17,5 до 12.00 R24, которые могут эксплуатироваться на большинстве отечественных и импортных транспортных средств. Ассортимент шин, производимых на сегодняшний день, включает в себя шины для магистральных, среднетоннажных, легкогогрузовых и транспортных автомобилей, а также для автобусов и прицепов, наиболее распространенных в России и Европе.

Pneumatic Tyre

245/70 R19.5 NR 201

To date, the Plant is capable of manufacturing 50 types and sizes of all-steel tyres from 215/75 R17.5 to 12.00 R24, which can be operated on the most of domestic and foreign vehicles. The range of its currently manufactured products includes tyres for long-haul, medium-duty, and light vehicles and cars, as well as buses and trailers most common in Russia and Europe.

ООО «Нижнекамский завод шин ЦМК»

г. Нижнекамск, ОАО «Нижнекамскшина»

ООО Nizhnekamsk All-Steel Tyre Plant

OAO Nizhnekamskshina, Nizhnekamsk, Tatarstan

423580 ☎ +7 (8555) 49-71-41, 49-79-08 (f) ✉ nkastp@gmail.com



Шина пневматическая

385/65 R22,5 NT 201

Шина пневматическая 385/65 R22,5 NT 201 радиальной конструкции с металлокордом в каркасе и брекере, с дорожным рисунком протектора, бескамерная, предназначена для эксплуатации на осях прицепов и трейлеров на дорогах с усовершенствованным капитальным покрытием (1, 2, 3 категорий) при температуре окружающей среды от -45 до +55 °С. Допустимая скорость при эксплуатации — до 110 км/ч. В ЦМК-шинах по сравнению с обычной (комбинированной) шиной заложены такие преимущества, как меньшая масса, увеличенная грузоподъемность, повышенная износостойкость, увеличенный срок эксплуатации (до 200—250 тысяч километров), сниженный расход топлива до 15 процентов, улучшенные скоростные характеристики и т.д.

Pneumatic Tyre

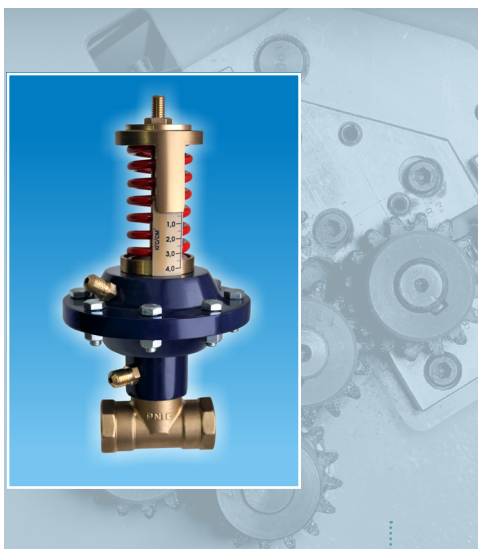
385/65 R22.5 NT 201

The radial-design tubeless pneumatic tyre 385/65 R22,5 NT 201 with metal cord in the carcass and breaker and on-road tread pattern is intended to be operated on axles of trailers on the roads with enhanced heavy-duty road surfacing (of 1, 2, or 3 categories) at ambient temperatures of -45 to +55 °C. The operation speed limit is 110 km/h. Compared to conventional tyres, all-steel tyres have such advantages as lower weight, increased payload capacity, enhanced wear resistance, increased lifetime (up to 200,000-250,000 km.), up to 15% fuel economy, improved speed performance, etc.

ООО «Нижекамский завод шин ЦМК»
г. Нижнекамск, ОАО «Нижекамскшина»

ООО Nizhnekamsk All-Steel Tyre Plant
OAO Nizhnekamskshina, Nizhnekamsk, Tatarstan

423580 ☎ +7 (8555) 49-71-41, 49-79-08 (f) ✉ nkastp@gmail.com



Регулятор перепада давления воды РПДВ

Регулятор перепада давления воды РПДВ управляется непосредственно энергией среды и предназначен для автоматического поддержания заданного перепада давления воды на каком-либо гидравлическом сопротивлении, в том числе между подающим и обратным трубопроводами теплоносителя в системах теплоснабжения, горячего водоснабжения с переменным расходом и т.п. Принцип действия основан на уравнивании силы упругой деформации пружины настройки усилием, создаваемым регулируемой средой на мембранном узле. Регуляторы перепада давления могут быть использованы в качестве регуляторов давления «после себя».

Water pressure drop controller RPDV

RPDV water pressure drop controller is operated by the environment energy and is designed for the automated maintenance of the predetermined water pressure drop on any flow resistance, including that between the delivery and return pipelines of heat transfer agent in heat supply systems and variable flow hot water supply systems. Operating principle is based on balancing the strength of the reversible strain of the spring set for the strength created by the controlled environment on the membrane unit. RPVD controllers can be used as downstream pressure controllers.

ООО «Паскаль»
г. Чистополь, ул. Энгельса, 1

ООО Paskal
1, Engels St., Chistopol, Tatarstan

422980 ☎ +7 (84342) 4-33-92



Прибор компенсации намагниченности трубопроводов универсальный (ПКНТу)

Разработанный и серийно выпускаемый прибор предназначен для использования при строительстве и ремонте магистральных нефте-, газо- и продуктопроводов. Прибор универсальный по питанию, обеспечивает размагничивание или компенсацию магнитного поля до 300 мТл одновременно на двух свариваемых швах в автоматическом и ручном режимах. Результат применения ПКНТу — качественный сварной шов, снижение вероятности аварий и экологических рисков.

Multipurpose device for the compensation of pipeline magnetisation PKNTu

Developed and commercially available PKNTu device is designed to be used in constructing and repairing main oil, gas, and product pipelines. The device is multipurpose in its power supply system: it assures the neutralisation and compensation of the magnetic field up to 300 mT simultaneously on two welded joints in automatic or manual modes. Using PKNTu device ensures sound weld seams, as well as decreases probability of accidents and environmental risks.

ООО «Научно-производственное внедренческое предприятие «Развитие»
г. Казань, ул. Астрономическая, 5/19

ООО Science and Production Innovation Association "Razvitiye"
5/19, Astronomicheskaya St., Kazan, Tatarstan

420111 ☎ +7 (843) 292-58-24 ✉ adm@razvitiye.kazan.ru 🌐 www.Razvitiye.kazan.ru



Барaban с несъемным верхним дном, с заливными горловинами 2" и 3/4", тип 1A1, емкостью 50 л

Барaban стальной предназначен для хранения и транспортировки жидких продуктов. Основные сферы применения — химическая, нефтехимическая, металлургическая, лакокрасочная отрасли. Опыт производства компании «Батыр» — 16 лет. Отличное качество внешнего лакокрасочного покрытия; доступная цена; использование отечественных видов сырья, материалов и комплектующих изделий; надежность и клиентоориентированность; удобство в транспортировке; гарантия безопасности здоровья людей и окружающей среды.

Drum with Fixed Top Head and Filler Necks

2" и 3/4" 1A1 Type, 50 Litres Capacity

A steel drum is designed for storage and transportation of liquid products. The major fields of its application include chemicals, petrochemicals, metallurgy, and paint and coatings sectors. Batyr Company has over 16 years experience in manufacturing. The product's advantages and competitive edge include high quality of external paint; reasonable price; use of domestic feedstock, materials, and components; reliability and customer-oriented approach; ease of transportation; as well as human and environmental safety insurance.

ООО «Батыр»
420095 г. Казань, ул. Восход, 2а
ИНН 1659022181 КПП 165801001
Тел: (843) 230-01-01
Факс: (843) 230-01-01 / 411
E-mail: batur@mi.ru

ООО «Батыр»
г. Казань, ул. Восход, 2а

ООО Batyr
2a, Voskhod St., Kazan, Tatarstan

420095 ☎ +7 (843) 230-01-01(f) ✉ batur@mi.ru 🌐 www.batur.ru

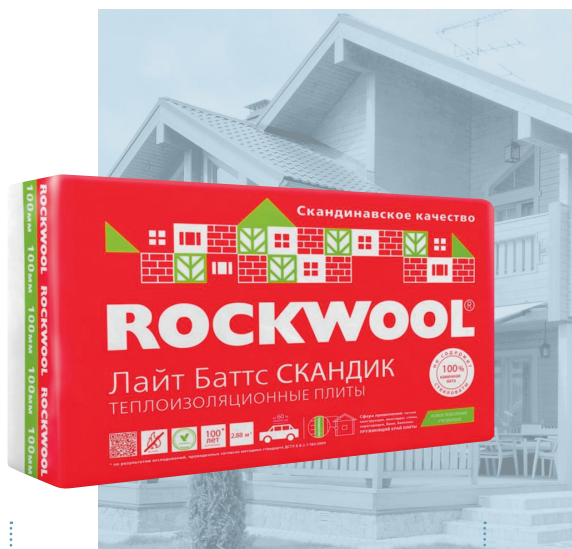
Плиты теплоизоляционные из минеральной (каменной) ваты «Лайт Баттс Скандик»

«Лайт Баттс Скандик» — легкие теплоизоляционные плиты, изготовленные из каменной ваты на основе базальтовых пород. Плиты используются в качестве ненагружаемого теплоизоляционного слоя в конструкциях легких покрытий, мансардных помещений, перегородок, междуэтажных перекрытий, стен малоэтажных строений. Инженерные разработки Rockwool обеспечили материалу превосходную восстанавливаемость и сохранение высоких характеристик по всем показателям. Теплопроводность материала: $\lambda_A = 0,039 \text{ Вт/(мК)}$, группа горючести: НГ, класс пожарной опасности: КМ0.

Thermal insulation slabs made of mineral (stone) wool

Light Batts Scandic

Light Batts Scandic slabs are light whinstone — based thermal insulation slabs made of the stone wool. The slabs are used as non-loading thermal insulation layer in structures of light roofing materials, attics, division walls, interflooring, and walls of low-rise buildings. Rockwool engineering developments have provided the material with excellent recovering properties and retention of high performance capabilities for all criteria. The material's thermal conductivity λ_A is $0,039 \text{ W/(m}^\circ\text{K)}$, flammability class: fireproof, and fire dangers index: KM0.



ROCKWOOL®
НЕГОРЮЧАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

ООО «Роквул-Волга»
г. Елабуга, территория ОЭЗ «Алабуга»

ООО Rockwool-Volga
SEZ Alabuga, Yelabuga, Tatarstan

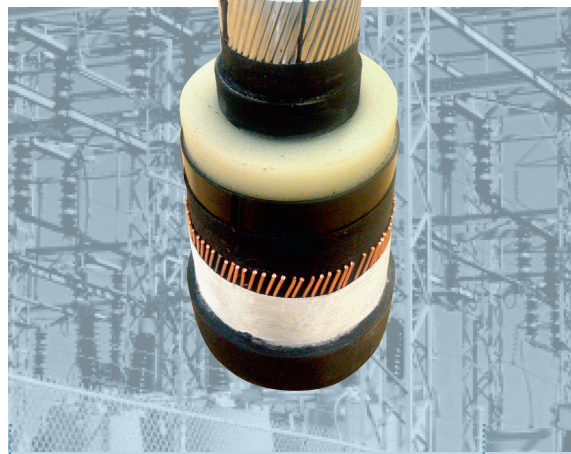
☎ +7 (85557) 7-68-30 ✉ reception.ela@rockwool.com

Универсальный кабель марки (А)ПвПнг2гж-НФ 127/220 кВ

На заводе «Таткабель» разработаны высоковольтные пожаробезопасные кабели силовые с изоляцией из сшитого полиэтилена, в оболочке из полимерной композиции, не содержащей галогенов марок (А)ПвПнг2гж-НФ 127/220 кВ. Данные кабели не распространяют горение и могут прокладываться в кабельных сооружениях и помещениях, в которых установлены требования к плотности дыма при пожаре и воздействию коррозионно-активных газов. Данная конструкция обеспечивает продольную и поперечную герметизацию кабеля и высокие требования по пожарной безопасности.

Multipurpose cable of grade (A)PvPng2gzh-HF 127/220 kW

Tatcable plant has developed high-voltage fireproof cross-linked polyethylene insulated power cables in polymer halogen-free composition sheath of grade (A)PvPng2gzh-HF 127/220 kW. These cables are fire retardant and can be laid in cable facilities and premises with specified requirements to the smoke density in case of fire and the impact of highly corrosive gases. This structure assures the lengthwise and cross-cut sealing of cables and meets strict fire safety requirements.



TATKABEL

ООО «Таткабель»
Лаишевский район, с. Столбище, ул. Лесхозовская, 32

ООО Tatcable
32, Leskhovskaya St., Stolbishche Village, Laishevsky District, Tatarstan

422624 ☎ +7 (843) 221-07-00, -16 ✉ office@tatkabel.ru 🌐 www.tatkabel.ru



AGROMASTER

Широкозахватный посевной комплекс

Agrator 8500

Широкозахватный посевной комплекс Agrator 8500 — это истинный агрегат для работы по ресурсосберегающей технологии. За один проход он выполняет полную разделку почвы или стерни, основную и предпосевную обработку, подготавливает идеальное семенное ложе, производит посев полосой 12–15 сантиметров, заделывает полосу посева мульчированным слоем, производит боронование посевов, вычесывает сорняки и прикатывает полосу посева. За счет своих агротехнических преимуществ Agrator 8500 обеспечивает повышение урожайности на 20–25 процентов.

Wide-Coverage Sowing Machine

Agrator 8500

Agrator 8500 Wide-Coverage Sowing Machine is perfect to work in line with the resource saving technology. In one passage, it makes full tillage of either soil or stubble, basic and preplanting cultivation, prepares an ideal seedbed, sows 12–15 cm. seed groove, covers the seed groove with a mulch layer, harrows the crop, pulls the weeds out of soil, and rams the seed groove. Thanks to its agronomic advantages, Agrator 8500 assures 20–25% productivity increase.

ООО «ПК «Агромастер»

Муслюмовский район, с. Муслюмово, ул. Тукая, 33а

ООО PK Agromaster

33a, Tukay St., Muslyumovo Township, Muslyumovsky District, Tatarstan

423970 ☎ +7 (85556) 2-39-08, 2-43-59, -6, +7 987 411-21-40 ✉ agromaster@mail.ru 🌐 www.pk-agromaster.ru



AGROMASTER

Дисковый посевной комплекс

Agrator Disc 12000

Посевной комплекс с дисковыми сошниками Agrator Disc 12000 предоставляет хозяйствам совершенно новый уровень производительности и мобильности, удобства и безопасности. Резко сокращается потребность в людских ресурсах, не требуются грузчики и сеяльщики. Для работы достаточно одного тракториста. По сравнению с составным сеялочным агрегатом из СЗ-3,6 аналогичной ширины производительность Agrator Disc 12000 выше минимум в два раза. Привод вентилятора высокого давления по желанию заказчика может осуществляться при помощи гидромотора, бензинового или дизельного ДВС.

Disc Coulter Sowing Machine

Agrator Disc 12000

Agrator Disc 12000 Disc Coulter Sowing Machine provides the farms with an ultimately new level of efficiency, mobility, convenience, and safety. Operating this machine greatly decreases the demand for manpower, no loaders or sowmen are required. One tractor operator is enough to work on the machine. Compared to C3-3.6 composite sowing machine of the same width, the efficiency of Agrator Disc 12000 is at least twice as high. At a customer's request, the high pressure fan can be geared using the hydraulic motor, as well as petrol or diesel internal combustion engine.

ООО «ПК «Агромастер»

Муслюмовский район, с. Муслюмово, ул. Тукая, 33а

ООО PK Agromaster

33a, Tukay St., Muslyumovo Township, Muslyumovsky District, Tatarstan

423970 ☎ +7 (85556) 2-39-08, 2-43-59, -56, +7 987 411-21-40 ✉ agromaster@mail.ru 🌐 www.pk-agromaster.ru



Газогенераторные котлы серии «РАБИКА»

ООО «РАБИКА-энергосбережение» — производитель твердотопливных котлов длительного горения марки «РАБИКА»: «РАБИКА-25», «РАБИКА-50», «РАБИКА-150», «РАБИКА-250». Мощность котлов от 10 до 250 кВт. Отапливаемая площадь до 2500 м². Котлы достаточно топить два-три раза в сутки. Имеют энергонезависимый регулятор температуры с возможностью регулировки вырабатываемой мощности от 40 до 100 процентов; низкий расход топлива — 170 г дров/1 кВт тепла в час; автоматическую защиту от перегрева котла; длительный срок службы. Не подлежат регистрации в надзорных органах.

Gas generating boilers RABIKA

ООО RABIKA Energy Saving is a producer of long-burning solid fuel boilers of RABIKA brand: RABIKA 25, RABIKA 50, RABIKA 150, and RABIKA 250. The boilers' capacity is within the range of 10–250 kW with heated area up to 2,500 square metres. Burning the boilers once or twice a day is sufficient. They are equipped with the energy-independent temperature controller adjusting the capacity output from 40% to 100%; the boilers are of low fuel consumption: 170 grammes of wood/1 kWh of heat; they have automated system to protect the boilers against the overheating. They have long service life. The boilers are not subject to the registration at regulatory authorities.

ООО «РАБИКА-энергосбережение»

г. Набережные Челны, пр. Вахитова, 36, корп. В, офис 52

ООО RABIKA Energy Saving

Office No. 52, Bldg. V, 36, Vakhitov Prospect, Naberezhnye Chelny, Tatarstan

423816 ☎ +7 (8552) 44-71-07 ✉ info@rabika.ru 🌐 www.rabika.ru



Фильтр ТС-ФБ сетчатый

для очистки от механических примесей сырой и товарной нефти, нефтепроводов, жидкостей различного типа и газа

Фильтры используются для очистки от механических примесей как в обычных условиях, так и в условиях взрывоопасных зон всех классов и в наружных установках класса В1. Конструкция съемного фильтра-элемента фильтра ТС-ФБ позволяет применять фильтрующие сетки с различной тонкостью фильтрации. Отличительной особенностью конструкции является возможность изготовления фильтра как с фланцевой, так и с быстросъемной крышкой.

TS-FB screen filter for removing the contaminations

from crude and stock-tank oil, oil pipelines, various liquids, and gas

Filters are used to remove the contaminations in regular conditions and in conditions of all explosion groups and outdoor units of B1 class. The structure of disposable filtering element of TS-FB filter allows applying the filter screens of various filtration capacities. The distinctive feature of the filter is an opportunity of making the filters both with flanged and detachable caps.

ООО «Техсервис»

г. Бугульма, отделение почтовой связи № 13, а/я 9

ООО Tekhservis

P.O.B. 9, Post Office No. 13, Bugulma, Tatarstan

423243 ☎ +7 (85594) 3-90-10, +7 927 475-05-77 ✉ tech_servis@mail.ru 🌐 www.filtr-ts.ru



Привод гидравлический ШСН «ТМС Power Man» ПШСНГ-80-4,0

Пневмогидравлический привод предназначен для придания возвратно-поступательного движения плунжеру штангового скважинного насоса при откачке пластовой жидкости из нефтяных скважин. Области применения: автоматизация процесса добычи нефти; исследование по определению обводненности разных объектов скважин, оснащенных установкой одновременно-раздельной эксплуатации; ввод скважин из бурения и капитального ремонта скважин, реанимационные работы по расхаживанию зависающих штанговых колонн; эксплуатация на скважинах с малым дебитом.

Hydraulic drive ShSN TMS Power Man PShSNG 80-4,0

The hydraulic drive is designed to transmit reciprocal movement to a plunger piston of a deep well pump during pumping the stratum fluids out of the oil wells. Fields of application: automation of oil extraction process; explorations to determine the water cut in various well sites equipped with simultaneous and independent operation units; setting wells into operation after drilling or capital repairs; recovery works to reciprocate the hanging rod strings; and operations at drippers.

УК «ООО «ТМС групп»
г. Альметьевск, ул. Герцена, 1д

ООО TMS Group Management Company
1d, Gertsen St., Almeteyevsk, Tatarstan

423450 ☎ +7 (8553) 31-19-99, +7 919 628-80-03, +7 800 250-79-39 ✉ tmcd@tmcd.ru 🌐 www.tmc-групп.рф



Соединительные детали, узлы трубопроводов стальные с внутренним защитным противокоррозионным покрытием

Соединительные детали, узлы трубопроводов стальные диаметром от 57 до 1420 мм предназначены для капитального строительства и капитального ремонта технологических и промышленных трубопроводов: нефтегазопроводов, низконапорных водоводов надземной, подземной и подводной прокладки. Узлы представляют собой участки трубопровода, состоящие из комбинаций сборочных единиц: деталей трубопроводов (тройников, отводов, переходов, днищ, заглушек, колец переходных) и патрубков, смонтированных в соответствии с проектной документацией.

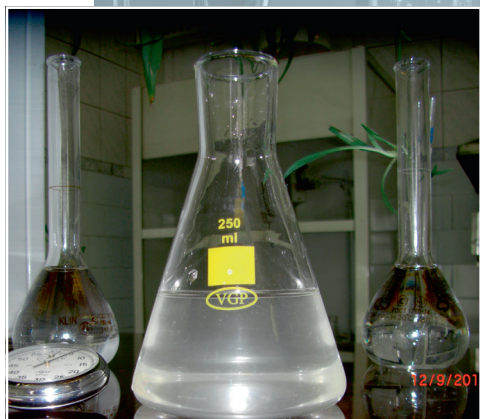
Steel pipeline fittings and assemblies with inner anticorrosion protective coating

Steel pipeline fittings and assemblies of 57 mm to 1420 mm in diameter are designed for the capital construction and complete repairs of industrial and field pipelines: oil and gas pipelines, as well as low pressure water conduits for above-ground, subsurface, and underwater pipelining. These assemblies are the pipeline sections comprising a combination of assembly units: pipeline fittings (tees, branches, taper pipes, bottom plates, stoppers, and adapter rings) and pipe nipples installed in accordance with project documentation.

ООО «ТМС-ТрубопроводСервис»
г. Альметьевск, ул. Герцена, 1д

ООО TMS-TruboprovodServis
1d, Gertsen St., Almeteyevsk, Tatarstan

423453 ✉ Tms-tps@bk.ru



Активированный сульфат алюминия (АСА)

Товарная форма — водный раствор: бесцветная с сероватым или желтоватым оттенком жидкость, допускается подвижная взвесь. Продукт применяется в качестве высокоэффективного коагулянта при очистке промышленного стока машиностроительных производств и промышленного стока, содержащего смазочно-охлаждающие жидкости; для обработки высокомутных вод в промышленном водоснабжении; в системах очистки сточных вод замкнутых систем водоснабжения; в хозяйственно-питьевом водоснабжении и в других областях промышленности.

Activated aluminium sulphate (ASA)

The product's commodity form is the water solution: colourless liquid with greyish or yellowish tint and possible fluent cloud. The product is used as highly efficient coagulant in treating industrial wastewaters of mechanical engineering facilities and industrial wastewaters containing lubricant coolants; treating turbid waters in industrial water supply systems; domestic water supply systems, and other sectors. The product possesses disinfecting properties and allows reducing the doses of chlorinating agent.



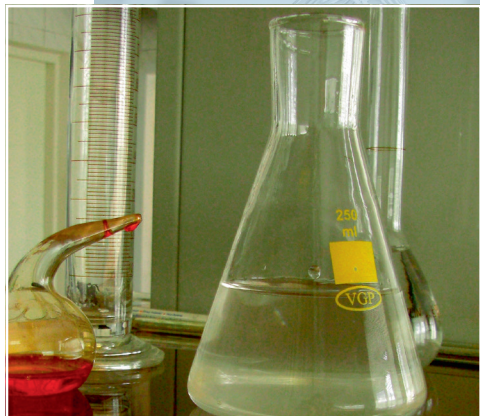
ООО «Химпродукт»

г. Набережные Челны, промышленно-коммунальная зона, Тэцовский проезд, 18

ООО Khimprodukt

18, Tetsovsky Proyezd, Promkomzona, Naberezhnye Chelny, Tatarstan

423807 ☎ +7 (8552) 44-33-90, -53 ✉ info@himprodukt.biz 🌐 www.himprodukt.biz



Сульфат алюминия технический очищенный водный раствор

Коагулянт существенно улучшает качество воды, эффективно снижает мутность, цветность, окисляемость, а также уменьшает показатель остаточного алюминия в очищенной воде. Может применяться в любое время года, для воды с различной характеристикой. Преимуществами водного раствора сульфата алюминия, по сравнению с кристаллическим сульфатом алюминия, являются экономичность, удобство при использовании, отсутствие сульфатной пыли в рабочей зоне.

Industrial purified aluminium sulphate water solution

The coagulant considerably improves the water quality, efficiently reduces the water turbidity, colourity, oxidation susceptibility, as well as decreases the amount of residual aluminium in the purified water. The product can be used at any season of the year for water with various characteristics. Compared to the granulated aluminium sulphate, the advantages of the aluminium sulphate water solution are its economic efficiency, usability, and sulphate dust-free working area.



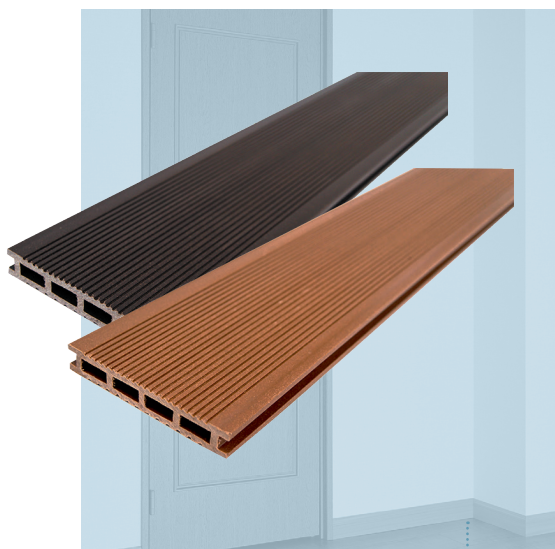
ООО «Химпродукт»

г. Набережные Челны, промышленно-коммунальная зона, Тэцовский проезд, 18

ООО Khimprodukt

18, Tetsovsky Proyezd, Promkomzona, Naberezhnye Chelny, Tatarstan

423807 ☎ +7 (8552) 44-33-90, -53 ✉ info@himprodukt.biz 🌐 www.himprodukt.biz



MultiPlast

Изделия из древесно-полимерного композита (ДПК)

Доска террасная

Современный материал, который производится методом прямой экструзии. ДПК имеет все лучшие свойства дерева и лишен его недостатков: террасная доска состоит на 70 процентов из древесной муки, на 24 процента из экологически чистого полиэтилена и на 6 процентов из стабилизаторов и цветных пигментов высокой светостойкости компании BASF. В отличие от аналогов (обрезной доски) ДПК не подвержен гниению, деформации и выцветанию. Материалы на основе ДПК находят широкое применение на строительных объектах промышленного и жилищного строительства, предприятиях судостроения, благоустройстве ЖКХ.

Products of Wood Polymer Composites Decking

An up-to-date material produced by direct extrusion. Wood polymer composite has the prime timber properties and no timber disadvantages: the decking is composed of wood flour (70%), environmentally sound polyethylene (24%), and stabilising agents and colour pigments of high light resistance produced by BASF Company (6%). Compared to its countertypes (edged board), wood polymer composite does not decay, deform or fade. Wood polymer composite materials are widely used at building facilities of industrial and residential construction, ship building enterprises, and within the housing and utilities sector.

ООО «МультиПласт»

Зеленодольский район, пос. Новониколаевский,
ул. Овражная, 4

ООО MultiPlast

4, Ovrazhnaya St., Novonikolayevsky Township, Zelenodolsk
District, Tatarstan

420051 ☎ +7 (843) 526-91-60, +7 800 200-28-78 ✉ info@multiplast.biz 🌐 www.tat-plast.ru



Lakko
PAINT MANUFACTURE

Краски водно-дисперсионные ВД-АК R-4; ВД-АК RЭ

Представленные краски с очень низкой смываемостью, выдерживают частую влажную уборку активными моющими средствами и дезинфицирующими растворами. Краска матовая ВД-АК R-4 отличается повышенной стойкостью к брызгам и пятнам различного происхождения и высоким коэффициентом адгезии к поверхности. Высокоэластичная супермоющаяся краска ВД-АК RЭ «Roller-Эластик» придает внутренней поверхности эффектную декоративную структуру. Уникальная пластичность продукта позволяет использовать многочисленные инструменты и техники нанесения. Краски не подвержены горению (группа горючести Г-1), по своим характеристикам и свойствам не уступают импортным аналогам.

Water-Based Dispersion Paints VD-AK R-4 and VD-AK RE

Paints possess low rinsability qualities and withstand frequent wet cleaning with active detergents and disinfecting solutions. VD-AK R-4 dull paint is notable for increased resistance to various splashes and stains and high adhesion coefficient. VD-AK RE (Roller-Elastik) highly elastic and super-washable paint attaches effective decorative structure to the interior. The product's unique plasticity allows using various tools and techniques for its application. The paints are fire resistant (G1 flammability group): its features and properties are highly competitive with its analogues.

Фабрика красок Lakko (ИП Сафаров А.Р.)

г. Казань, ул. Декабристов, 164/91, офис 60

Lakko Paints Factory (SP Askat Safarov)

Office No. 60, 164/91, Dekabristov St., Kazan, Tatarstan

420039 ☎ +7 (843) 212-51-51, -52 ✉ lakko-kazan@yandex.ru, lakko-kazan@rambler.ru 🌐 www.kraski-lakko.ru